



Afgjort den 5. september 2013

Tidligere fortroligt aktstykke T af 5. september 2013 vedr. håndteringen af situationen for tolke og andre lokalansatte i Afghanistan. Fortroligheden er ophævet ved ministerens skrivelse af den 1. februar 2024.

## 134

**Forsvarsministeriet.** København, den 27. februar 2013.

- a. Forsvarsministeriet anmoder hermed om Finansudvalgets tilslutning til at afholde udgifter i 2013 og frem til tilbuddene beskrevet i 'Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan' og 'Tillæg til Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan af 22. maj 2013'. Udgifterne i 2013 og frem afholdes af den på finansloven opførte bevilling på § 12.21.01. Forsvarskommandoen.

Eksistensen af aktstykket er offentlig, mens indholdet er fortroligt af hensyn til at beskytte forhandlingsrammen for de enkelte tilbud, der tilbydes i medfør af aftalen.

- b. Regeringen og Venstre, Liberal Alliance og Det Konservative Folkeparti har den 22. maj 2013 indgået 'Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan'. Aftalen skal sikre, at ingen tolke og andre lokalt ansatte, som har bistået den danske indsats i Afghanistan, bliver ladt i stikken i forbindelse med reduktionen af det internationale engagement i Afghanistan. Aftalen indebærer, at Danmark indgår aftale med Storbritannien om en koordineret dansk-britisk håndtering af de tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan, som har været ansat af det britiske militær, og som har støttet de danske militære enheder i Afghanistan. Aftalen omfatter også tolke, som ikke har været ansat af det britiske militær.

Den 26. august 2013 blev der indgået 'Tillæg til Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan af 22. maj 2013'. Af tillægsaftalen fremgår det, at partierne bag tolkeaftalen er enige om, at der snarest muligt sendes en tværministeriel task force under ledelse af Forsvarsministeriet til Afghanistan med henblik på at sikre den videre håndtering af sager, hvor tolke og andre, der kan være omfattet af tolkeaftalen, har rettet henvendelse til danske myndigheder og givet udtryk for, at de føler sig truet.

Udgifterne vurderes at omfatte:

- Udgifter til lønlignende ydelser, rejseudgifter mv. til tolke, der opfylder kriterierne for løn-, uddannelses- og tolkepakke, og dermed kan modtage enten 1) 18 måneders løn, 2) fem års uddannelse med løn eller 3) indrejsetilladelse med henblik på at kunne søge asyl.
- Udgifter til lokale/regionale løsninger, fx etablering af egen virksomhed eller støtte til flytning, for tolke, der ikke opfylder kriterierne for løn-, uddannelses- og tolkepakke.
- Udgifter til transport og anden logistik samt udsendelse af en task force til Afghanistan.

Det estimeres, at de samlede udgifter kan beløbe sig til op til 25 mio. kr. i perioden 2013-2018 med følgende skønsmæssige anslåede fordeling: ca. 7,5 mio. kr. i 2013, ca. 8,6 mio. kr. i 2014, ca. 5,0 mio. kr. i 2015 og ca. 3,9 i 2016-2018. Dette vil dog bl.a. afhænge af, hvor mange tolke som 1) tager imod tilbuddet om enten løn-, uddannelses- eller tolkepakke, 2) hvor mange tolke, som ikke opfylder kriterierne for førnævnte tilbud, men vurderes at være truede nok til at kunne tilbydes en lokal/regional løsning, og hvilken beløbsstørrelse, der i den forbindelse besluttet at være passende samt varigheden af task forcens arbejde samt behovet for transport og eventuel sikring af tolke og familiemedlemmer.

Det vurderes, at de estimerede udgifter på 25 mio. kr. vil fordele sig på følgende:

- Udgifter til tolke, der opfylder kriterierne for løn-, uddannelses- og tolkepakke i størrelsesordnen 7 mio. kr.
- Udgifter til lokale løsninger for tolke der ikke opfylder kriterierne for løn-, uddannelses- og tolkepakke i størrelsesordnen 17 mio. kr.
- Udgifter til transport og anden logistik samt udsendelse af task forcen i størrelsesordnen 1 mio. kr.

Udgifterne afholdes af den på finansloven opførte bevilling under § 12.21.01. Forsvarskommandoen.

- c. Aktstykket forelægges Finansudvalget nu med henblik på at tilvejebringe bevillingsmæssig og materiel hjemmel til kunne implementere 'Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan' og Tillæg til Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan af 22. maj 2013' i 2013.
- e. Under henvisning til ovenstående anmodes hermed om tilslutning til at afholde udgifter i 2013 og frem til tilbuddene beskrevet i 'Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan' og 'Tillæg til Aftale om håndtering af situationen for tolke og andre lokalt ansatte i Afghanistan af 22. maj 2013'. Udgifterne afholdes af den på finansloven opførte bevilling på 12.21.01. Forsvarskommandoen.

Der anmodes samtidig om tilslutning til, at der på forslag til lov om tillægsbevilling for 2013 optages følgende tekstanmærkning ad 12.21.01. Forsvarskommandoen:

"Forsvarsministeren kan yde støtte til tolke og andre lokalt ansatte, der har ydet bistand til den danske militære indsats i Afghanistan.

*Stk. 2.* Den i stk. 1 nævnte støtte kan ydes i form af

- 1) op til 18 måneders løn
- 2) op til fem års uddannelse med løn
- 3) transport i forbindelse med indrejsetilladelse med henblik på at kunne søge asyl, og
- 4) lokale/regionale løsninger med beskyttende tiltag

*Stk. 3.* Forsvarsministeren kan fastsætte nærmere regler om administration af støtteordningen

mv.

f. Finansministeriets tilslutning foreligger.

*København, den 27. februar 2013*

NICOLAI WAMMEN

/ Jonas Märcher Ottosen

Til Finansudvalget.

Tiltrådt af et flertal i Finansudvalget den 05-09-2013 (udvalget med undtagelse af Dansk Folkepartis medlemmer, der stemte imod aktstykket)